

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
25 November 2009Russian
Original: French

Третий комитет**Краткий отчет о 30-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 27 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Растам (заместитель Председателя)..... (Малайзия)*затем:* г-н Пенке (Председатель)..... (Латвия)**Содержание**Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-57806 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (A/64/273, A/64/289 и A/64/187)

1. **Г-н Муньос Вильялобос** (Специальный докладчик по вопросу о праве на образование) представляет свой доклад (A/64/273), уточняя при этом, что начиная с 2005 года он строит свою работу на основе постоянного диалога с представителями правительств, гражданского общества, университетов и научно-исследовательских центров, и, таким образом, задача Специального докладчика по вопросу о праве на образование состоит в том, чтобы использовать эту возможность для обучения на протяжении всей жизни.

2. Каждый должен иметь возможность обучения на протяжении всей жизни, а лишение его такой возможности означает серьезное посягательство на целостность и достоинство его личности. Если формальное образование может стимулировать и обогащать такого рода обучение, то излишне утилитарные образовательные системы могут, напротив, привести к усилению предрассудков, социальной изоляции и дискриминации. Таким образом, формальное образование должно обеспечить обучение в области прав человека, и эта подготовка должна быть дополнена обучением в области прав человека в рамках неформального образования. Дело в том, что хотя формальное образование и может предоставить информацию о правах человека, только обучение на протяжении всей жизни позволяет создать потенциал и мотивацию, необходимые для полной реализации этих прав.

3. Европейский союз и ЮНЕСКО в числе прочих осознали важность рассмотрения обучения в области прав человека в качестве инструмента поощрения прав человека, социальной интеграции, формирования активной гражданской позиции и всестороннего развития человеческой личности. Наряду с инициативами, выдвинутыми этими организациями в данной области, следует также упомянуть инициативы, с которыми выступили университеты, правительства и гражданское общество.

4. Следует в этой связи напомнить о том, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека образование является одним из способов увеличения уважения прав человека и основных свобод. Исходя из этого положения, Генеральная Ассамблея провозгласила год, начинающийся с 10 декабря 2008 года, Международным годом обучения в области прав человека. В своей резолюции 49/184 Ассамблея кратко изложила принципы образования и обучения в области прав человека, отметив, что речь следует вести о постоянном процессе, рассчитанном на всю жизнь человека. В консультативном комитете при Совете по правам человека рассматривается проект декларации по вопросу об образовании и обучении в области прав человека. Специальный докладчик приветствует эту инициативу и выражает надежду, что в будущей декларации будет дано четко сформулированное и ясное определение понятия образования в области прав человека и обучения в области прав человека.

5. Обучение в области прав человека на уровне общин является, возможно, наиболее серьезной задачей, которую наше глобализованное общество должно решить для того, чтобы добиться прогресса в социальной, экономической, политической и культурной областях. Многочисленные представители гражданского общества, а также целый ряд государств, в числе которых Албания, Польша, Словакия, Словения и Румыния, создают благоприятные условия для обучения в области прав человека на формальном и неформальном уровнях, а другие государства, в частности Коста-Рика, Австрия и Швейцария, проводят эксперименты по обучению в области прав человека вне официальных учебных заведений. Центральную роль в этом плане должны играть местные сообщества, что подтверждается примером программы по повышению уровня грамотности, введенной в действие одной из неправительственных организаций Кении и финансируемой в настоящее время властями этой страны, а также открытием во Франции в 1972 году Университета для лиц старшего возраста, который был взят в качестве модели для аналогичных учреждений не только в странах Европы, но и в Австралии и Южной Африке.

6. Необходимо подвергнуть всестороннему пересмотру применяемую сейчас систему образования, определить при этом значимость неформального образования и образования вне официальных учебных заведений, проанализировать существующую взаи-

мосьязь между образованием, обучением и правами человека, выйдя за пределы исключительно утилитарных критериев.

7. **Г-н Виньи** (Швейцария) отмечает, что Специальный докладчик проводит различие между образованием в области прав человека и обучением в области прав человека, указывая при этом, что эти два понятия взаимно дополняют друг друга. Однако некоторые специалисты как в Нью-Йорке, так и в Женеве противопоставляют эти понятия. Оратор обращается к Специальному докладчику с просьбой еще раз объяснить, каким образом эти два понятия образуют единое неразрывное целое.

8. **Г-жа Лео** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, желает сначала получить разъяснения относительно того, как не допустить положения, при котором образование способствует усилению предрассудков, дискриминации и социальной изоляции. Далее оратор просит Специального докладчика уточнить, каким образом образовательные системы могут способствовать понятию обучения в области прав человека. Кроме того, оратор просит Специального докладчика пояснить, учитывая его настойчивое подчеркивание важности обучения на протяжении всей жизни, особенно обучения в области прав человека, имеются ли у него какие-либо практические рекомендации в указанной области.

9. **Г-жа Бутен** (Канада) поддерживает изложенную Специальным докладчиком в его докладе идею в отношении того, что обучение в продолжении всей жизни, обучение в области прав человека, а также повышение качества образования невозможно рассматривать в отрыве друг от друга, особенно если стремиться к формированию глобальной культуры прав человека. Оратор просит Специального докладчика пояснить, каким образом он планирует в рамках своего мандата объединить все эти вопросы.

10. Канада признает, что в первую очередь на государствах лежит основной груз ответственности в области поощрения и защиты права на образование, однако на практике эту ответственность они разделяют с гражданским обществом. Оратор желает знать, были ли учтены многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются женщины и девочки в процессе осуществления своего права на образование, в рамках инициатив в отношении обучения на протяжении всей жизни, о которых упоминается в обсуждаемом докладе.

11. **Г-жа Сикейд** (Соединенные Штаты Америки) подчеркивает значимость обучения на протяжении всей жизни и обучения в области прав человека для проживающих в мире 650 миллионов инвалидов. Оратор обращается к Специальному докладчику с просьбой предложить стратегии, которые дали бы возможность подключить инвалидов к деятельности, связанной с обучением на протяжении всей жизни и с обучением в области прав человека. Оратор спрашивает также, какие меры государства-члены и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций могли бы принять с целью практического содействия открытому и дистанционному образованию.

12. **Г-жа Эрнандес** (Куба) говорит, что на Кубе разработана программа ликвидации неграмотности под лозунгом "Я это могу" (*Yo sí puedo*), которая была успешно реализована в ряде стран Латинской Америки. Куба также вновь подтверждает всеобъемлющее право на бесплатное образование. Оратор спрашивает Специального докладчика об учреждениях, которые на местном уровне наиболее активно занимаются образовательной деятельностью.

13. **Г-н Бабадуду** (Бенин) напоминает, что в 2007 году при представлении проекта резолюции по вопросу о Международном годе обучения в области прав человека делегация Бенина столкнулась с энергичным противодействием. Оратор просит Специального докладчика уточнить различия между обучением в области прав человека и образованием в этой области и разъяснить, в чем конкретно состоит "обучение в области прав человека". Оратор желает также знать, какую пользу эти процессы могут принести международному сообществу, занимающемуся вот уже более 15 лет реализацией обширной программы в области образования, решение о продолжении второй фазы которой было принято Советом по правам человека.

14. Кроме того, учитывая, что права человека в первую очередь представляют интерес для граждан, а затем уже для государств или гражданского общества, оратор желает знать, что именно обучение в области прав человека дает гражданину и какие действенные средства он получает в свое распоряжение. Оратор просит Специального докладчика более точно определить то место, которое он отводит принципу уважения человеческого достоинства в рамках обучения в области прав человека.

15. **Г-жа Мбалла Эенга** (Камерун) заявляет, что созданный восемь лет тому назад по предложению глав государств и правительств стран Центральной Африки Субрегиональный центр по правам человека и демократии в Центральной Африке успешно выполнил поставленную перед ним задачу по укреплению потенциала в деле содействия, поощрения и защиты прав человека через механизм осуществления программ подготовки и повышения информированности представителей органов государственной власти и гражданского общества. Оратор выражает признательность Верховному комиссару по правам человека и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за помощь, которую они оказывают Субрегиональному центру.

16. **Г-н Герц** (Европейская комиссия) заявляет, что замечания Специального докладчика относительно права на образование, изложенные в его докладе по этой тематике (A/64/273), представляют большой интерес для многочисленных программ и инициатив, которые Европейская комиссия связывает с вопросами прав человека. Одной из основных задач Европейского инструмента в поддержку демократии и прав человека является содействие образованию в области прав человека в странах, не входящих в Европейский союз.

17. Поскольку в своем докладе Специальный докладчик рекомендует постепенно сделать обучение в области прав человека одним из основных элементов обучения в продолжении всей жизни, оратор обращается к Специальному докладчику с просьбой назвать возможные отправные точки для этого. Кроме того, оратор просит привести примеры успешного включения обучения в области прав человека в образовательную деятельность. В заключение оратор хотел бы попросить Специального докладчика охарактеризовать ту роль, которую могут играть национальные институты защиты прав человека в деле оказании поддержки политике, направленной на содействие обучению в области этих прав.

18. **Г-н эль-Мхантар** (Марокко) говорит, что образование в области прав человека является необходимым и важным условием защиты достоинства человека и гарантией оптимальной реализации общепризнанных прав человека. Оратор сообщает, что в настоящее время в Женеве идет работа по подготовке нового проекта резолюции по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека, в основу которой положен проект резолюции, предложенный в

2007 году Марокко и Швейцарией. Кроме того, отражением той важности, которое в Марокко придается вопросам образования и подготовки в области прав человека, является проведение в Марракеше 16–17 июля 2009 года международного семинара, в ходе которого были обсуждены способы интеграции образования в области прав человека в государственную политику и стратегию.

19. Оратор хотел бы знать, существует ли взаимосвязь между образованием в области прав человека и обучением в области прав человека; кроме того, идет ли речь, с одной стороны, о понятии ограниченного применения, а с другой – о понятии, рассматриваемом в более широком контексте. Кроме того, оратор желает знать, какие меры рекомендует принять Специальный докладчик для более эффективного поощрения прав человека посредством использования этих двух концепций.

20. *Г-н Пенке (Латвия), Председатель, занимает кресло председательствующего.*

21. **Г-н Гонсалес** (Коста-Рика) говорит, что Коста-Рика принимала активное участие в реализации первой и второй фаз Всемирной программы образования в области прав человека. Оратор просит Специального докладчика уточнить различие между понятиями "образование в области прав человека" и "обучение в области прав человека", а также указать, каким образом эти два понятия могут дополнять и усиливать друг друга.

22. **Г-н Вильялобос** (Специальный докладчик по вопросу о праве на образование) с удовлетворением отмечает рост осознания международным сообществом огромной важности как обучения в области прав человека, так и образования в области прав человека. С первого взгляда прогресс, достигнутый в мире за последние годы в области охвата школьным образованием, может вызвать определенный оптимизм. По данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), за последние примерно пятнадцать лет количество детей, охваченных школьным образованием, увеличилось на 60 млн. человек. Помимо этого, по меньшей мере 100 млн. взрослых имеют возможность получить образование.

23. Однако, несмотря на достигнутый человеческим значительный прогресс в области образования, приходится признать, что никогда в истории не было такого количества образованных людей, которые

убивали бы себе подобных. Никогда ранее проблемы разрушения окружающей среды, отсутствия безопасности, унижения, социальной изоляции и дискриминации не достигали таких масштабов. По оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), XX век стал наиболее разрушительным периодом в истории человечества.

24. Таким образом, центральное место занимает вопрос о целях, которым служит образование. В самом деле, образование, которое не способствует развитию и поощрению прав человека, не только бесполезно, но и характеризуется низким качеством. Включение вопросов прав человека в процесс образования необходимо для достижения прогресса на всех уровнях развития. Совершенствование образования в области прав человека не должно ограничиваться исключительно учебными программами. Наряду с этим следует изменить школьную администрацию, методику преподавания в школах и обеспечить преподавателям подготовку, которая позволит им с успехом решать проблемы, встающие перед обществами, в которых недостаточно внимания уделяется вопросам прав человека. Необходимо оказать учащимся помощь в формировании критического мышления, которое позволит им осознать свои права и свои обязанности.

25. В настоящее время в процессе образования основное внимание уделяется социализации учащихся и передаче им информации и оставляется в стороне вопрос об их обязанностях в области прав человека, в особенности это касается вопросов борьбы с социальным неравенством и дискриминацией. Образование призвано вести борьбу с патриархальными настроениями, и посредством конкретных мер содействовать созданию равных условий для всех, а также формированию духа открытости. Необходимо строить такие учебные заведения, которые были бы приспособлены к потребностям инвалидов, обновлять содержание учебных программ, увеличивать в преподавательском корпусе долю преподавателей-инвалидов, выделять дополнительные финансовые средства на реализацию мер, нацеленных на обеспечение образования для всех, а также готовить преподавательский состав к урегулированию разногласий.

26. Права человека представляют собой идеологическую основу, без которой наши общества и международное сообщество в целом не могут продвигаться вперед, в частности в том, что касается вопросов человеческого достоинства, которое дает каждому воз-

можность выполнить свои обязанности и в полной мере реализовывать свои права. Этим правам обучаются не только в школе, но и на практике. Эти права позволяют как отдельным лицам, так и общинам укрепить свой потенциал решения различных проблем; поэтому обучение в области прав человека должно вестись ежедневно, в каждой семье, на рабочих местах, в рамках отношений между людьми и общинами. В этом контексте ведущую роль призваны играть национальные учреждения по защите прав человека.

27. **Г-н Лумина** (независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав) сообщает, что Совет по правам человека удовлетворил его просьбу о выделении ресурсов для проведения многосторонних региональных консультаций в целях разработки проекта общих руководящих принципов по вопросу о внешней задолженности и правах человека (A/64/289, п. 7), который он надеется представить до завершения своего мандата.

28. Отметив, что в его планы не входит повторное изложение своих аргументов по вопросу о незаконной задолженности, которые были представлены в его докладе (там же, Раздел III), оратор в самом начале касается вопроса мирового экономического кризиса и осуществления прав человека. Оратор говорит, что кризис, негативно отразившийся в особенности на положении бедняков и групп населения, которые и до этого страдали от дискриминации (женщин, детей, мигрантов, инвалидов), несет с собой угрозу как всему комплексу прав человека, так и его основе, а именно принципу уважения человеческого достоинства. В качестве примера оратор ссылается на прогнозы Всемирного банка, в соответствии с которыми в этом году еще 90 млн. человек будут жить ниже уровня бедности, а 400 тыс. детей умрут в возрасте до 5 лет. Напомнив, что в 2008 году правительства пресекали выступления граждан, выражающих недовольство неспособностью властей защитить население своих стран от продовольственного кризиса и безудержного роста цен на нефтепродукты, и что жертвы кризиса зачастую не обладают информацией по затрагивающим их вопросам и не участвуют в принятии решений по этим вопросам, независимый эксперт заключает, что кризис также негативным образом сказывается на осуществлении гражданских и

политических
прав.

29. Оратор с сожалением отмечает, что даже осознание данного факта не подтолкнуло государства к тому, чтобы учитывать права человека в принимаемых ими мерах по борьбе с кризисом, и об этом свидетельствуют как материалы проходившей в июне 2009 года Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансовом и экономическом кризисе и его последствиях для развития, так и результаты деятельности Группы двадцати. Независимый эксперт подчеркивает, что в соответствии с международным правом в отношении прав человека именно на государствах лежит обязанность создавать надлежащие условия, которые гарантировали бы гражданам соблюдение всего комплекса основных прав, в особенности во времена кризисов. Более того, правительства стран обязаны строить свою экономическую и социальную политику с учетом действующих норм в области прав человека и в соответствии с принципом недискриминации обеспечивать, чтобы принимаемые антикризисные меры не вызывали непропорциональных последствий, а были в первую очередь направлены на защиту самых обездоленных слоев населения. Хотя международное право в отношении прав человека не отдает предпочтение какой-либо конкретной экономической системе, оно тем не менее представляет собой четкие и общепризнанные рамки, которые могут быть использованы в качестве основы для выработки и реализации антикризисных мер, и определяют минимальные нормы, которые могут служить критерием оценки деятельности правительств.

30. Во вторую очередь независимый эксперт затрагивает вопрос задолженности в условиях нынешнего мирового экономического кризиса. Оратор поясняет, что углубление задолженности развивающихся стран и особенно возникновение неприемлемой задолженности является следствием стремления международных финансовых учреждений (Всемирного банка и Международного валютного фонда) предоставлять быстрые кредиты под предлогом оказания помощи развивающимся странам в целях смягчения последствий кризиса и сокращения объемов торговли. Таким образом, в целях расширения рамок для бюджетного маневрирования правительств и предотвращения нового кризиса задолженности независимый эксперт предлагает в более широких масштабах спи-

сывать долги и предоставлять дополнительную помощь развивающимся странам.

31. Наряду с этим оратор обращается к государствам с настоятельным призывом присоединиться к инициативам, принятым на международном уровне, в частности ЮНКТАД, и направленным на поиски вариантов решения проблемы незаконной задолженности, которые обеспечили бы возможность списать задолженность без каких бы то ни было предварительных условий, создать механизм ответственного финансирования и вновь подтвердить принцип общей ответственности в отношении неприемлемого уровня задолженности, зафиксированный в Монтеррейском консенсусе.

32. В третью очередь независимый эксперт затронул вопрос о реформировании международной экономической системы. Оратор говорит, что сегодняшний кризис не только выявил несовершенства системы, в рамках которой либерализация рынков считается основой экономического процветания и которая в итоге породила крайнюю нищету и глубочайшее неравенство, но и показал с учетом масштабов его негативных последствий, что следует рассмотреть вопрос о новых рамках управления и принятия решений на международном уровне, ориентированных прежде всего на учет интересов человека, а не на извлечение прибыли. В этом контексте оратор приветствует усилия Группы двадцати, направленные на урегулирование экономического кризиса и на реформирование Всемирного банка и Международного валютного фонда, однако при этом считает, что выдвинутые этой Группой предложения являются недостаточными, не учитывающими реальное состояние мировой экономики, в которой странам с низким уровнем доходов также принадлежит важная роль. Для нахождения справедливого и долговременного решения этой глобальной проблемы оратор предлагает всем странам принять участие на равной основе в процессе реформирования мировой экономической системы. При этом оратор считает, что лишь Организация Объединенных Наций, в основу деятельности которой положен принцип суверенного равенства входящих в нее государств-членов, наделена необходимой легитимностью для проведения в жизнь реформы, что соответствует возложенной на нее миссии (см. пункт 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций).

33. Независимый эксперт полагает, что реформа международных финансовых учреждений должна, в

частности, включать меры, которые обязывали бы вести свою деятельность, уважая положения Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных документов в области прав человека, предлагать государствам такие решения, которые не подрывали бы их потенциал по выполнению обязательств в области прав человека, и в целях повышения доверия к этим учреждениям отводить более значимое место странам с невысоким уровнем доходов, а также другим развивающимся странам.

34. Что касается области прав человека, то независимый эксперт выступает за скорейшее установление нового экономического порядка, направленного на достижение экономического благосостояния, поддержание социальных систем и защиту основных прав для всех в целях выправления структурных диспропорций, ставших причиной нынешнего кризиса. В заключение оратор призывает Генеральную Ассамблею вновь подтвердить и обеспечить выполнение обязательств, взятых на себя государствами-членами на проходившей в феврале 2009 года специальной сессии Совета по правам человека, в соответствии с которыми они должны учитывать права человека в процессе выработки мер по выходу из кризиса, предусматривая, в частности, надлежащие меры безопасности и предоставляя помощь, о которой шла речь на встрече в Монтеррее.

35. **Г-жа Кетовер** (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что Соединенные Штаты в полной мере осознают те трудности, с которыми сталкиваются многие развивающиеся страны в связи с внешней задолженностью, и что в этих условиях США внесли существенный вклад в облегчение бремени задолженности в рамках Инициативы в отношении беднейших стран, имеющих большую задолженность, и разнообразных многосторонних программ. Тем не менее оратор придерживается той точки зрения, что разумно управляемая внешняя задолженность является эффективным инструментом финансирования процесса развития и что развивающимся странам надлежит разрабатывать и претворять в жизнь свою собственную национальную стратегию развития, поскольку как должники, так и кредиторы должны в равной степени выполнять свои обязательства надлежащей осмотрительности (*due diligence*). Поэтому оратор обеспокоена характером взаимосвязи, которая прослеживается в докладе между задолженностью и осуществлением прав человека, и считает, что задача

оказания содействия устойчивому развитию со стороны международных финансовых учреждений и задача поощрения прав человека являются взаимодополняющими, а не взаимоисключающими. Помимо этого оратор опасается, что предлагаемые новые рамки задолженности могут препятствовать доступу развивающихся стран к финансовым ресурсам, в которых они испытывают острую потребность.

36. **Г-н Маконг** (Лесото) заявляет, что разделяет точку зрения независимого эксперта о необходимости дополнительного списания долгов. Оратор отмечает, что в условиях нынешнего кризиса небольшое государство, каковым является Лесото, рискует оказаться перед лицом еще более тяжелого долгового бремени и достичь неприемлемого уровня задолженности, при котором будут поставлены под угрозу программы правительства, а также меры, принятые в области прав человека. Оратор желает знать точку зрения независимого эксперта относительно моратория на погашение задолженности, о котором шла речь в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

37. **Г-жа Акоста Эрнандес/Ледесма Эрнандес** (Куба) приветствует усилия независимого эксперта по выработке определения незаконного уровня задолженности, которое было бы принято на международном уровне, и призывает его продолжить начатую работу. Оратор заявляет, что развивающиеся страны по-прежнему обеспечивают финансирование чрезмерных затрат стран Севера, а ситуация, при которой проблема неприемлемого уровня задолженности развивающихся стран до сих пор не находит своего решения, препятствует осуществлению прав человека, особенно экономических, социальных и культурных прав, а также права на развитие. Оратор присоединяется к сформулированным независимым экспертом в его докладе выводам и рекомендациям (A/64/289, п. 68) относительно необходимости перестройки нынешней несправедливой международной финансово-экономической системы. Оратор считает, что в условиях международного экономического и финансового кризиса, сопровождаемого энергетическим, продовольственным и экологическим кризисом, необходимо срочно полностью списать внешний долг стран Юга, поскольку они не имеют возможности погасить свой долг.

38. **Г-н Лумина** (независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и связанных с ними международных финансовых обязательствах

государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав) выражает свое несогласие с представителем Соединенных Штатов Америки. Оратор признает, что задолженность может являться одной из форм финансирования развития, а также что как должники, так и кредиторы должны проявить ответственность, однако подчеркивает при этом, что нередко игнорируется тот факт, что условия предоставления кредитов лишают страны-заемщика возможностей для маневра при выработке своей стратегии развития.

39. В этой связи оратор напоминает, что одной из целей его мандата является разработка проекта общих руководящих принципов по вопросу о внешней задолженности и правах человека, которые призваны усилить ответственность кредиторов и заемщиков и служить гарантией того, что положения кредитных договоров не будут препятствовать странам-заемщикам в выполнении ими обязательств в области прав человека. Оратор также отмечает, что аналогичные цели преследует и разрабатываемый ЮНКТАД проект документа, который призван создать благоприятные условия для ответственных кредиторов и заемщиков.

40. В ответ на выступление представителя Лесото оратор подчеркивает, что мораторий является всего лишь временной мерой, призванной предоставить небольшую передышку развивающимся странам, обремененным долгами, и что к такому решению проблемы следует относиться с осторожностью. Действительно, экономический кризис привел к ухудшению условий торговли для большинства развивающихся стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров, и в сегодняшних международных условиях трудно надеяться на изменение ситуации к лучшему. Таким образом, хотя и не отвергая предложения об определенном облегчении долгового бремени развивающихся стран, оратор тем не менее является сторонником долгосрочного решения проблемы.

41. В заключение оратор выражает признательность представителю Кубы за постоянную поддержку его мандата.

42. **Г-н Олстон** (Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях), представляя свой доклад (A/64/187) говорит, что на протяжении последних нескольких лет наряду

с полной поддержкой со стороны целого ряда государств и удовлетворением ими просьб Специального докладчика о посещении этих стран, более двух третей его обращений к государствам, в том числе к 10 государствам – членам Совета по правам человека (иными словами к четвертой части членского состава этого органа), остались без ответа или были отвергнуты, что препятствовало осуществлению его мандата. Оратор отмечает, что разработанная Организацией Объединенных Наций система подотчетности функционирует недостаточно эффективно.

43. Специальный докладчик, который основную часть своего доклада посвятил рассмотрению вопроса об убийствах, совершаемых группами линчевателей, и проблемы самосуда, отмечает, что в предстоящем году он планирует провести исследование правовых рамок, применимых в отношении практики "целенаправленных убийств", поскольку при выполнении его мандата возникло много вопросов в отношении процессуальных норм установления фактов. Он заявляет, что практика убийств, совершаемых группами линчевателей, получила широкое распространение в мире, нередко пользуется попустительством со стороны властей и недопустимо часто игнорируется международным сообществом. Оратор обращается с призывом к государствам принять меры с целью обеспечить, чтобы они не поддерживали и не поощряли тем или иным образом практику такого рода убийств, в полной мере отдавая себе отчет в том, что неосуждение подобных преступлений означает непринятие с их стороны необходимых мер в соответствии с международными нормами в области прав человека; кроме того, внедрять систему наказаний, призванную обеспечить применение правоохранительными органами и муниципальными властями мер по искоренению упомянутой практики убийств. Оратор подчеркивает чрезвычайно важное значение оперативности расследования, судебного преследования и наказания виновных в совершении подобных преступлений.

44. В ходе посещения Демократической Республики Конго (ДРК) Специальный докладчик получил неопровержимые доказательства убийств, совершенных в провинции Северное Кivu представителями конголезской армии, Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), а также убийств гражданского населения, совершенных в ходе карательных операций подразделениями Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР). С сожалением

нием оратору приходится констатировать, что армия, которая представляет собой коалицию практически неподготовленных, плохо оплачиваемых, не признающих дисциплины и предрасположенных к насильственным методам бывших ополченцев, пользуется поддержкой со стороны Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в связи с чем возникают вопросы относительно предпринятых Миссией мер по гарантированному обеспечению своей непричастности к преступлениям, совершенным ее партнерами. В этой связи оратор настоятельно просит МООНДРК представить отчет о мерах, принятых ею после массовых убийств в Шалию, выразив одновременно с этим сожаление по поводу того, что не было инициировано судебного преследования в отношении главного виновного лица, а также в связи с тем, что руководством Миссии не было принято никаких мер по задержанию генерала Боско Нтаганда, несмотря на то, что Международным уголовным судом выдан ордер на арест генерала. Специальный докладчик подчеркивает, что Организация Объединенных Наций должна отвергнуть принцип, в соответствии с которым мир имеет более важное значение, чем справедливость. Кроме того, оратор полагает, что личный состав армии обязан носить военную форму, а личность каждого военнослужащего должна легко устанавливаться.

45. Специальный докладчик предлагает начать международную кампанию против Армии сопротивления Бога (ЛРА), члены которой продолжают нарушать права человека как в Демократической Республике Конго, так и во всем регионе, а помимо этого включить Республиканскую гвардию в состав из Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), чтобы не допустить неконтролируемых действий со стороны гвардейцев и их вмешательства в процесс выборов. Учитывая, что условия заключения в стране не отвечают стандартам, оратор рекомендует Совету по правам человека назначить Специального докладчика по вопросу о правах заключенных.

46. Что касается посещения Кении, то Специальный докладчик отмечает, что в первую очередь его интересовали сведения об убийствах, совершаемых полицией, и что он выступил с требованием об отставке начальника полиции, причастность которого к этим убийствам была установлена; это требование было удовлетворено, хотя в последующем этот на-

чальник полиции был переведен на другую должность. Оратор обращает внимание на то, что правительство Кении не провело никакого расследования по фактам этих убийств, что виновные лица не были ни арестованы, ни преданы суду, подобно тому, как безнаказанными остались лица, виновные в пытках и убийствах, имевших место в районе Мауны Элгон. Аналогичным образом до сих пор не понесли никакого наказания лица, виновные в жестоких насильственных действиях, которые имели место после состоявшихся в стране выборов. В этих условиях Специальный докладчик с удовлетворением воспринял информацию о том, что Международный уголовный суд выступил с инициативой о проведении расследования этих событий.

47. В ходе своей поездки в Колумбию Специальный докладчик основное внимание уделил убийствам гражданских лиц элементами в вооруженных силах, которые, желая получить вознаграждение, создают видимость того, что эти лица погибли в результате боевых действий. Оратору не удалось собрать достаточных доказательств того, что подобного рода убийства были совершены по приказу высшего руководства, но он установил, что такие убийства широко распространены и более или менее систематически совершаются многими армейскими подразделениями. В этой ситуации правительством страны были приняты соответствующие меры, однако, как представляется, военные трибуналы не всегда учитывают их и делают все от них зависящее, чтобы подобные дела не передавались на рассмотрение гражданских судов; все это способствует сохранению атмосферы безнаказанности, царящей в этой стране.

48. Специальный докладчик, совершивший также поездку в Соединенные Штаты Америки и подготовивший доклад для Совета по правам человека, с большим интересом ожидает замечаний по докладу правительства этой страны. В докладе затрагивается проблема использования беспилотных летательных аппаратов для совершения целенаправленных убийств и обращается внимание на настоятельную необходимость принятия мер, которые гарантировали бы использование подобных технических средств в строгом соответствии с действующими нормами международного права, и чтобы неукоснительно соблюдались принципы избирательности, пропорциональности, целесообразности и обеспечения безопасности, предусмотренные международным гуманитарным правом; в противном случае будет появляться

все больше оснований считать, что правительство Соединенных Штатов Америки совершает произвольные убийства и с пренебрежением относится к принципам международного права.

49. **Г-н Мубури-Муита** (Кения) говорит, что, руководствуясь стремлением гарантировать поддержание конституционного строя страны, правительство Кении приступило к проведению реформ в ряде важнейших областей, в первую очередь в сфере управления, юстиции, законодательства, государственной службы, полиции, земельного права, борьбы с коррупцией, защиты прав человека, реформы избирательной системы; были приняты различные законодательные акты, касающиеся защиты свидетелей, внесения изменений и дополнений в Конституцию, создания комиссии по установлению истины, справедливости и примирению, а также относящиеся к вопросам национального единства. Кроме того, Кения, которая оказывает поддержку деятельности мандатариев специальных процедур и поддерживает с ними конструктивное сотрудничество в областиощерения и защиты прав человека, планирует продолжить подобное сотрудничество в отношении соблюдения положений, содержащихся в Кодексе поведения таких мандатариев.

50. Представитель Кении заявляет, что выдвинутое Специальным докладчиком требование о снятии с должности какого-либо должностного лица является беспрецедентным и незаконным. Оратор напоминает о том, что Совет по правам человека и Генеральная Ассамблея запрещают вмешиваться в вопросы, касающиеся политической структуры государств-членов, и заявляет, что Специальный докладчик вышел за рамки своего мандата и действует в нарушение положений Кодекса поведения. В дополнение к этому оратор обращает внимание на то, что, как представляется, подготовленный Специальным докладчиком доклад основывается на материалах доклада Национальной комиссии по правам человека, а это является нарушением буквы и духа Кодекса поведения и ставит под сомнение независимость и непредвзятость позиции Специального докладчика. Оратор с сожалением отмечает, что в нарушение пункта с) статьи 13 упомянутого выше Кодекса поведения Специальный докладчик решил обнародовать свой доклад на пресс-конференции, не доведя в первоочередном порядке его содержание до сведения правительства Кении и не предоставив ему необходимого времени для подготовки ответа. Подобные действия

Специального докладчика явились предметом широкого обсуждения в Совете по правам человека, который вынужден был принять резолюцию, содержащую призыв к мандатариям специальных процедур неукоснительно придерживаться положений Кодекса поведения.

51. **Г-жа Миров** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что отмена смертной казни способствовала повышению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека, и обращает внимание на то, что государства, терпимо относящиеся к убийствам, совершаемым группами линчевателей, не выполняют свои международные обязательства. Оратор просит Специального докладчика указать наиболее эффективные меры, которые на национальном уровне обеспечивают соблюдение государствами соответствующих положений Международного пакта о гражданских и политических правах в рамках своей деятельности по борьбе с убийствами, совершаемыми группами линчевателей, а также с другими формами внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней. Кроме того, оратор просит Специального докладчика привести примеры наилучшей практики и успехов, достигнутых правительствами в деле внедрения системы санкций, которые гарантировали бы реализацию принятых мер органами полиции и муниципальными органами власти.

52. Что касается Демократической Республики Конго, то представитель Швеции просит Специального докладчика сообщить, какие дополнительные меры правительство Демократической Республики Конго и международное сообщество могли бы принять по недопущению новых случаев массовых убийств членами вооруженных группировок гражданских лиц в преддверии запланированных на 2010 год выборов.

53. Кроме того, Европейский союз решительно осуждает имевшее место в последнее время жесткое подавление с применением насилия в отношении демонстрантов в Конакри, и с удовлетворением воспринимает решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об учреждении международной комиссии по расследованию, призывая при этом правительство Гвинеи в полной мере сотрудничать с указанной комиссией. Оратор спрашивает Специального докладчика, планирует ли он обратиться к гвинейским властям с просьбой о посещении этой страны с целью убедиться, что приняты ме-

ры, необходимые для проведения расследования и привлечения виновных в преступлениях лиц к ответственности.

54. Европейский союз также с тревогой отмечает, что правительству Кении не удалось создать специальный судебный орган, призванный положить конец безнаказанности, которой пользуются лица, виновные в массовых убийствах в ходе выборов, и что до сих пор оно не представило своего доклада Международному уголовному суду. Оратор просит Специального докладчика точно указать меры, которые он рекомендует принять правительству Кении в целях недопущения повторения широкомасштабного насилия, а также представить подробную информацию в отношении его рекомендации о создании независимого органа для контроля за деятельностью полиции. Кроме того, оратор просит представить информацию о ходе рассмотрения правовых рамок, применимых к практике целенаправленных убийств.

55. **Г-жа Холи** (Швейцария) спрашивает Специального докладчика, какие меры могут принять органы по защите прав человека для сокращения масштабов широко распространенного явления самосуда и убийств, совершаемых группами линчевателей, и когда, по его мнению, он сможет сообщить о результатах изучения им проблемы установления фактов. Зная, что целый ряд государств не дали положительных ответов на просьбы Специального докладчика о посещении своих стран, представитель Швейцарии спрашивает, какие меры следует принять для того, чтобы увеличить число стран, готовых принять докладчика. Швейцария поддерживает прозвучавшее предложение о назначении специального докладчика по вопросу о правах заключенных и интересуется, существуют ли на региональном уровне модели, которыми можно было бы следовать.

56. **Г-жа Кетовер** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что вопрос о целенаправленных убийствах в ходе какого-либо вооруженного конфликта относится к области международного гуманитарного права, а не к мандату Специального докладчика, и что этот вопрос длительное время служит источником разногласий с Соединенными Штатами. К тому же очевидно, что с учетом нередко конфиденциального характера соответствующих данных будет весьма сложно получить от государств информацию по этому вопросу. Что касается Соединенных Штатов, то они по-прежнему с уважением относятся к независимости Специального докладчика. Они согласны с тем, что

государства обязаны делать все возможное для недопущения случаев линчевания, а также убийств, совершаемых группами линчевателей, и что они должны способствовать проведению расследований в целях наказания виновных лиц. Наряду с этим Соединенные Штаты согласны с тем, что следует провести различие между убийствами, совершаемыми группами линчевателей и являющимися нарушением внутреннего права, и казнями, которые в результате попустительства или соучастия властей ведут к нарушениям прав человека. Представитель Соединенных Штатов спрашивает Специального докладчика, сможет ли создание более эффективной и независимой правовой системы способствовать сокращению в мире масштабов указанного явления и можно ли разработать программы бдительности в жилых районах таким образом, чтобы обеспечить повышение качества системы уголовного правосудия, а не расширение масштабов народного правосудия.

57. **Г-жа Митчелл** (Канада) признает, что целый ряд факторов может способствовать расширению масштабов народного правосудия и легитимизации такой формы правосудия в глазах населения, а убийства группами линчевателей совершаются при наличии скрытой, а нередко и явной поддержки и содействия со стороны государства гораздо чаще, чем представляется. Оратор согласна с высказыванием Специального докладчика относительно того, что создание транспарентных и ответственных институтов является предварительным условием восстановления доверия населения к действующей системе правосудия и принципам верховенства закона. Оратор спрашивает, какие меры могут принять государства как гарантии, что они никоим образом не будут поощрять или поддерживать убийства, совершаемые группами линчевателей, и что они будут препятствовать совершению этих убийств и наказывать виновных лиц.

58. **Г-жа Ричардсон** (Новая Зеландия) выражает признательность тем государствам, которые на протяжении 2009 года сотрудничали со Специальным докладчиком, и обращается с призывом к государствам, которые до сих пор не сделали этого, дать по возможности быстро положительный ответ на направленные им просьбы о посещении соответствующих стран. Оратор согласна с тем, что не может существовать чудодейственного рецепта для решения проблемы убийств, совершаемых группами линчевателей, и хотела бы, чтобы Специальный докладчик

представил конкретную и подробную информацию о том анализе, который, по его мнению, необходимо провести для решения такого рода проблемы. Оратор высоко оценивает проделанную им важную работу и желает дальнейших успехов в будущей деятельности, касающейся изучения правовых рамок, применимых к практике целенаправленных убийств.

59. Отвечая на вопросы, которые были затронуты представителем Швеции от имени Европейского союза, представителями Канады, Швейцарии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки и которые касались убийств, совершаемых группами линчевателей, и народного правосудия, Специальный докладчик указывает, что не существует чудодейственного рецепта для решения этой проблемы и что каждое государство лишь выражает сожаление по поводу имевших место убийств, не усматривая в них ничего предосудительного по той причине, что правительства, будучи частью гражданского общества, вынуждены перед лицом возрастающих масштабов преступности констатировать, что жертвы таких убийств получают то, что они заслуживают. Однако данная проблема влечет за собой гораздо более серьезные негативные последствия, поскольку значительные массы оказываются вне всякого контроля и ставят тем самым под вопрос эффективность работы сил поддержания правопорядка, и нередко проявления так называемого народного правосудия, остающиеся вне сферы надлежащего контроля со стороны правительств и гражданского общества, приводят в долгосрочном плане к самым плачевным результатам.

60. В первую очередь следует признать важность этой проблемы и обеспечить, чтобы следующие специальные докладчики по вопросу о внесудебных казнях сконцентрировали усилия на изучении положения в тех странах, где соответствующие правительства не уделяют, как представляется, должного внимания вопросу об убийствах, совершаемых группами линчевателей, хотя ответственность за это явным образом несет государство.

61. Так, например, в Соединенных Штатах во времена, когда на юге страны широкое распространение получила практика линчевания афроамериканцев (линчевание является одной из форм убийств, совершаемых группами линчевателей), федеральные власти были вынуждены пригрозить местным органам власти использовать против них как финансовые, так и прочие санкции, если они не прекратят попусти-

тельствовать происходящим на их территории казням людей через повешение.

62. Что касается Демократической Республики Конго, то единственным способом недопущения новых массовых убийств, аналогичным тем, которые имели место в провинции Нижнее Конго на следующий день после выборов, является борьба с царствующей в стране безнаказанностью. В этой связи Специальный докладчик приветствует решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об учреждении международной комиссии по расследованию, на которую возложена задача провести детальное расследование имевших место в Гвинее массовых убийств, которые явились завершением целого ряда преступных деяний, по которым, однако, на протяжении нескольких лет не было проведено расследований и не было принято никаких санкций. Направленная властям Гвинеи просьба о посещении страны так и осталась без ответа. Что касается целенаправленных убийств, то в ответ на замечания представителя Соединенных Штатов Америки Специальный докладчик говорит, что, как явствует из его докладов, Совет по правам человека и Генеральная Ассамблея неизменно относили вопросы о незаконных казнях в период вооруженных конфликтов к вопросам, которые должны быть переданы на их рассмотрение. Достаточно сослаться в этой связи на доклад Голдстоуна, в котором в значительной степени затрагиваются вопросы международного гуманитарного права, равно как и на ситуацию в Шри-Ланке и в целом ряде других стран. Принятие позиции Соединенных Штатов означало бы, что не существует возможности проведения расследований в Демократической Республике Конго и публикации полученных результатов на том основании, что они касаются права вооруженных конфликтов и что ничего нельзя изменить. Использование беспилотных летательных аппаратов и аппаратов-разрушителей становится все более привлекательным и приобретает все более широкие масштабы, а доля ставших их жертвами лиц достигает 95 процентов от общего количества погибших, по одним оценкам, и 30 процентов и менее, по другим.

63. Недопустимо, чтобы какая-либо национальная разведывательная служба, в частности Центральное разведывательное управление США, прибегающее чаще других к указанным техническим средствам, могла совершенно самостоятельно определять, против кого, в каком месте и когда использовать эти средства, а затем заявлять, что на подобные действия

не распространяются ни международное право в отношении прав человека, ни международное гуманитарное право. Это нетерпимое положение, и новая американская администрация обязана занять в этом вопросе более конструктивную позицию.

64. И наконец, касательно целесообразности назначения нового специального докладчика по вопросу о правах заключенных Специальный докладчик считает, что в свете постоянно ухудшающихся условий содержания заключенных во многих странах, есть все основания полагать, что подобное назначение смогло бы способствовать их значительному улучшению.

65. **Г-н Хетананг** (Ботсвана), высоко оценив доклад Специального докладчика по вопросу об убийствах, совершаемых группами линчевателей, выражает свое разочарование тем, что некоторые делегации безнадежно пытаются протащить сомнительные концепции или увидеть противоречия там, где их нет, и это под предлогом оказания поддержки мандатам в рамках специальных процедур. Ботсвана убеждена, что мандатарии специальных процедур сумеют защитить свою независимость в рамках выполнения возложенных на них задач.

66. **Г-жа Ахуджа** (Индия) говорит, что, как представляется, подготовленный Специальным докладчиком доклад свидетельствует о распространенности практики убийств, совершаемых группами линчевателей в целом ряде государств. Большинство из них имеет в своем распоряжении эффективный правовой механизм по борьбе с этим явлением. Так, например, в соответствии с действующим в Индии Уголовным кодексом запрещены любые собрания граждан, которые ставят перед собой цель учинить беспорядки или совершить любое аналогичное правонарушение. Помимо этого действующая в Индии судебная система позволяет осуществлять в судебном порядке преследования лиц, виновных в совершении подобных деяний. Однако очевидно, что проблема заключается не в несовершенстве законодательных норм, а прежде всего в ненадлежащем их применении. Достойно сожаления, что в докладе Специального докладчика не содержится достаточного количества рекомендаций по этому вопросу.

67. **Г-жа Хорсингтон** (Австралия), высоко оценивая деятельность Специального докладчика, и будучи убеждена в необходимости для всех государств вести борьбу с практикой убийств, совершаемых группами

линчевателей, и приветствуя предпринятые усилия по выяснению обстоятельств случаев незаконного насилия в Кении и Колумбии, хотела бы знать, сможет ли учреждение национального специального трибунала способствовать сокращению масштабов незаконного насилия в Кении.

68. Отвечая на заданные вопросы и высказанные замечания, Специальный докладчик говорит, что краткость его изложения ситуации в Колумбии объясняется тем, что окончательный вариант его доклада до сих пор не опубликован, а также тем, что его сотрудничество с правительством Колумбии было исключительно плодотворным. На протяжении двух с половиной часов Специальный докладчик беседовал и обменивался мнениями с Президентом Республики, который твердо заверил его в том, что самым серьезным образом воспринимает предложенные им рекомендации. Готовящийся к опубликованию доклад послужит ориентиром для принимаемых Колумбией мер. Налицо модель сотрудничества, ярко иллюстрирующая ту роль, которую может играть Специальный докладчик при наличии готовности правительства к сотрудничеству.

69. В ответе на вопрос представителя Австралии относительно роли, которую могло бы сыграть в Кении учреждение национального специального трибунала, Специальный докладчик отмечает, что Кения уже имеет пример работы Комиссии по расследованию актов насилия в послевыборный период, возглавляемой судьей Филиппом Ваки, и что итогом этой работы стала публикация доклада, известного как "доклад Ваки". Связанные с этим докладом проблемы заключаются в том, что изложенные в нем конкретные рекомендации, которые должны быть осуществлены на национальном уровне, остаются до сих пор нереализованными. Необходимо создать некий судебный орган смешанного типа, который выполнял бы определенные международные функции. Решение о его создании должно принять правительство Кении при обязательном условии, что все принимаемые меры будут нацелены на борьбу с безнаказанностью.

70. Специальный докладчик говорит, что, к сожалению, представитель Индии прав. В самом деле, данный доклад носит в некоторой степени абстрактный характер, поскольку призван продемонстрировать в первую очередь безразличное отношение целого ряда государств к проблеме убийств, совершаемых группами линчевателей. Речь идет о реальной про-

блеме, решение которой зависит от конкретных условий. В некоторых странах отсутствие интереса к этой проблеме является фактом политики, поскольку правительства позволяют совершать убийства своих граждан, получая в результате возможность экономить как время, так и средства, а помимо этого покрывать неэффективную работу полиции. Другие страны располагают весьма эффективными судебными системами, однако в некоторых ситуациях испытывают серьезные проблемы при применении положений соответствующих правовых актов.

71. Следует приветствовать замечания, представленные делегацией Ботсваны. Действительно, независимость специальных докладчиков придает больший вес системе прав человека Организации Объединенных Наций. Правительства некоторых государств никогда не дадут своего согласия на посещение своих стран специальными докладчиками, и в этой связи следует выразить признательность правительству Кении, которое, несмотря на высказанные его представителем сегодня резкие замечания, тем не менее согласилось на посещение страны Специальным докладчиком, сотрудничало с ним, благодаря чему состоялся конструктивный обмен мнениями с премьер-министром и целым рядом других руководящих лиц страны, в том числе с министрами правительства Кении. Специальный докладчик принимает к сведению замечания делегации Ботсваны, подчеркнув при этом важность системы и целесообразность для стран продемонстрировать свою готовность к сотрудничеству.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.